★ 提案57的贊成論點 ★

請投票贊成(YES)提案57

California州公共安全領導及犯罪的受害人支持提案57—2016年公共安全及恢復法—因為提案57注重平衡資源，不僅將危險的罪犯收押在監獄內，同時能改造青少年及成人在押犯，為納稅人節省數千萬美元。

在過去數十年內，California州監獄內的罪犯人數激增了500%，而監獄每年的支出亦超過100億美元。與此同時，接受改造的在押犯太少，而大多數在釋放後會再次犯罪。過度擁擠以及有違憲法的環境迫使U.S.最高法院命令州減少其監獄在押犯的數量。目前，在尚未達成共同的、長期解決方案的情況下，我們將繼續浪費數十億美元，而法院會冒險釋放危險的罪犯。這個結果顯然是不能接受的，那會將California州的百姓置身於危險之中—這也是我們為什麼需要提案57的原因。

提案57直接明了一下面講解了其內容：

- 減少在監獄上的支出浪費，為納稅人節省資金。
- 繼續收押最危險的罪犯。
- 非暴力型罪犯在就原罪服完全部刑期後可以接受假釋考量。
- 授權積分系統，這些積分可以透過改造、良好行為以及教育里程碑而賺取，或由於惡劣的行為而被扣除。
- 要求管教和感化部的秘書認證這些規定持續保護並加強公共安全。
- 規定法官而非檢察官決定未成年人是否應該按照成年人接受檢查，重視在青少年系統中改造未成年人。

我們明白什麼奏效。證據說明越多的在押犯接受改造，他們再次犯罪的可能性就越低。更多的證據說明未成年人接受青少年法庭的監督，再次犯罪的可能性會更低。提案57注重基

於證據的改造，允許青少年法庭法官決定未成年人是否按照成年人接受檢查。

根據提案57，沒有人會自動被釋放，亦沒有人有權從監獄中自動釋放罪犯。

- 授予假釋的條件是所有的在押犯（無論是當前的還是未來的）必須展示他們已經得到改造，而且不會對公眾造成危險。
- 假釋聽證會委員會—基本上由法律執行官員組成—決定符合釋放條件的罪犯。
- 被批准釋放的罪犯將按照執法官程序接受強制性監督。

正如California州最高法院明確說明：提案57內的假釋資格適用於「僅被判為非暴力性重罪的罪犯」。

提案57已經拖延太久了。

提案57令我們的系統注重對青少年及成年人進行基於證據的改造，因為這比我們當前的系統更加有利於公共安全。

提案57為納稅人節約數千萬美元。

提案57繼續收押最危險的罪犯。

請對提案57投贊成(YES)票

www.Vote4Prop57.com

EDMUND G. BROWN JR. · CALIFORNIA州州長

MARK BONINI · 主席

California州首席緩刑監督官員

DIONNE WILSON · 在執勤時被害警察的遺孀

★ 反駁提案57的贊成論點 ★

提案57的作者並未告訴你們真相。它適用於暴力性罪犯，將增加犯罪，令大家更不安全。請投反對(NO)票。

事據：提案57授權強姦犯接受提前假釋，儘管其曾經吸毒，強姦受害人，因為提案的作者稱他為非暴力性罪犯。

事據：提案57修改了CALIFORNIA州的憲法，向罪犯提供這些新的提早假釋權，儘管他們被判犯有許多暴力性乃至恐怖的罪行，包括：

強姦無意識的受害人；人口色情販賣；使用致命武器攻擊他人；猥褻14歲的受害人；劫持人質；引致傷害的仇恨罪行。更多事劇：

- 數千名危險罪犯已經提前釋放。我們為此付出了代價。去年，暴力性犯罪率上升了10%，強姦率上升了37%。
- 提案57將授權立即釋放數千名危險的罪犯。
- 那些之前被判犯有謀殺、強姦以及猥褻兒童的罪犯將符合提早假釋的資格。
- 釋放數千名危險的罪犯將不會節省資金。除了增加的罪犯

帶來更多的人力成本，縣及城市將不得不僱傭更多警察、警長、罪犯輔導員，同時擴大法庭。● 提案57推翻Crime Victims Bill of Rights, 3-Strikes Law以及Marsy's Law（選民啟動的重要議案）的重要條款。

California州的防犯罪法的執行力度已經越來越弱了。切勿再修訂California州憲法以向罪犯提供更多權利了。

犯罪受害人、警察、警長、法官以及檢察官們督促人們投票反對(NO)提案57。

HONORABLE JAMES ARDAIZ · 法院院長

第5區上訴法院（退休）

SANDRA HUTCHENS · 警長

Orange縣

COLLENE THOMPSON CAMPBELL · 創辦人

《Memory of Victims Everywhere》

★ 提案57的反對論點 ★

提案57將允許被判犯有強姦、猥褻兒童、械鬥以及人口販賣的罪犯提前從監獄中釋放出來。

這正是提案57為什麼會受到California州執行部門——地方檢察官、警長、警察、審理庭檢察官、犯罪受害人以及當地社區領導人的反對。

事實如下：

提案57的作者們聲稱它僅適用於「非暴力性」罪犯，但是這份起草糟糕的議案將以下罪行視作「非暴力性」，令罪犯符合提早假釋的資格，並釋放到當地社區中：

- 透過下毒強姦 ● 強姦意識不清醒的人 ● 涉及性侵未成年的人口販賣 ● 駕車射擊 ● 使用致命武器攻擊 ● 劫持人質 ● 企圖炸掉醫院或學校 ● 帶來創傷的家暴 ● 向幫會成員提供武器 ● 引致物理傷害的仇恨罪 ● 未能登記為性犯罪 ● 縱火 ● 在學校使用槍械 ● 猥褻14或15歲的少年 ● 使用暴力非法監禁老年人。*部份列表

下面列舉了投票反對(NO)提案57的五大理由：

1) 提案57授權州政府機構出於「良好行為」而降低處罰，即便在押犯被判犯有謀殺、強姦、威脅兒童以及人口販賣等。2) 提案57允許最惡劣的職業罪犯被視作首次犯罪，致使法官作出的嚴厲判決大打折扣。3) 「提案57有效推翻了Marsy's Law, 3-Strikes以及You're Out, Victims' Bill of Rights, Californians Against Sexual Exploitation Act的重要條款——這些議案由選民啟動，在於保護受害者，令社區更加安全」

——Susan Fisher, State Parole Board前任女會長 4) 提案57使用新的假釋聽證會，迫使受害人再次回到以前的生

活，面對屢次犯案的罪犯。5) 提案57將導致犯罪率上升，因為至少16,000名危險的犯罪分子（包括那些曾經被判犯有謀殺以及強姦的罪犯）將具有提早釋放的資格。

最終，提案57將所有這些為罪犯準備的新特權及權利補充到California州憲法中，而立法院無法對其進行更改。

不要犯錯了。如果提案57獲通過，每個家庭、每片居民區、每所學校將比現在更不安全。

不如問問你們自己這些問題：

強姦意識不清醒的人的罪犯是否應該被提早釋放？那麼專門猥褻孩子的老不死呢？

被判犯有人口販賣而且性侵未成年人的罪犯是否應該在刑滿之前釋放到大街上呢？

企圖炸掉醫院、學校或聖地的罪犯是否聽該提早離開監獄嗎？

如果您對這些問題持有否定答案，那麼就請加入地方檢察官、審理庭檢察官、警察、警長、罪犯受害人、高等法院法官以及社區領導的隊伍，一起投票反對(NO)提案57吧。

去年，California州的暴力性犯罪率上升了10%。請不要在將更多的暴力性與危險的罪犯提早釋放了。對提案57投反對(NO)票。

MARTIN HALLORAN · 主席
San Francisco警察協會
GEORGE HOFSTETTER · 主席
Los Angeles縣警協會
STEPHEN WAGSTAFFE · 主席
California州地區檢察官協會

★ 反駁提案57的反對論點 ★

對提案57投贊成(YES)票

提案57的反對者們是錯誤的。

提案57會透過減少監獄支出為納稅人節省數千萬美元；改造有價值的青少年及成年人在押犯，打破犯罪循環；以及繼續收押危險的罪犯。

不要被錯誤的攻擊誤導。提案57：

- 不會自動將任何人從監獄中釋放。● 不會向暴力性罪犯授權假釋。California州最高法院明確說明：提案57內的假釋資格適用於「僅被判為非暴力型重罪的罪犯」。(Brown v. Superior Court, 2016年6月6日)。刑法法典667.5(c)內界定的暴力性罪犯被排除在假釋之外。● 現在不會且日後不會更改聯邦法院命令，即將刑法法典290內界定的性犯罪者排除在假釋之外。● 不會削弱受害人的權利。● 不會防止法官作出嚴厲的判處。

提案57：

- 將調用資源，繼續收押危險的犯罪分子。● 將為納稅人節省數千萬美元。● 將幫助修復受損的系統，讓在押犯在離開監獄前接受改造，避免再次犯罪、再次入獄。● 將結合公眾及受害人的輸入制定管教和感化部法規，並經過保護公眾安全認證。

San Diego地方檢察官Bonnie Dumanis——一名提案57的支持者——深知當務之急是向在押犯提供工具，不再重新犯罪。(Daily Journal, 2016年7月14日)。

那樣才會令我們的社區更加安全。

加入執法官員、罪犯受害人以及宗教領袖的隊伍吧，請為提案57投贊成(YES)票吧。

EDMUND G. BROWN JR. · California州州長
MARK BONINI · 主席
California州首席緩刑監督官員
DIONNE WILSON · 在執勤時被害警察的遺孀